

BROKEN WATERS | BRISE GLACE

Logline

Ottawa, 1983. When an ambitious anti-pharma psychiatrist sets out to cure a serial baby-snatching patient, her unconventional methods and unexpected pregnancy combine to unravel every part of her life.

Ottawa, 1983. Une psychiatre fonceuse entreprend de guérir une femme récidiviste de vaines tentatives d'enlèvements d'enfants, selon une approche à contre-courant qui met en péril sa carrière et sa grossesse inattendue.

Short Synopsis

Ottawa, 1983

A young and empathetic psychiatrist, Dr. Marguerite Lafontaine, finds herself clashing with her male supervisors in the hospital psychiatric ward where she works. Their first choice is always to medicate the patients; Marguerite is more interested in the emerging field of psychotherapy. When a new patient, Isabelle, arrives with a delusional disorder which led to serious crimes, Marguerite sees an opportunity: a patient caught up in an imaginary pregnancy and stories of child kidnappings is ripe for talk therapy. Despite the sneering and sabotage from senior doctors, Marguerite persists. But the constant attempts to shake her self-confidence are taking their toll... not to mention her unexpected pregnancy.

Ottawa 1983

Dr. Marguerite Lafontaine est en conflit avec ses collègues de l'unité de psychiatrie à l'hôpital où elle travaille. Ils prescrivent un déluge de médicaments alors qu'ils devraient plutôt se tourner vers une nouvelle stratégie de traitement: la psychothérapie. L'occasion parfaite de gagner leur respect se présente avec l'arrivée d'une nouvelle patiente, Isabelle, qui ne cesse de parler d'enfants et d'une grossesse imaginaire. Or les méthodes thérapeutiques de Marguerite exigent énormément de temps et d'énergie, et ce ne sont pas seulement ses collègues mesquins qui l'épuisent de plus en plus, mais sa propre grossesse inattendue.

BROKEN WATERS | BRISE GLACE

Long Synopsis

There's no need to choose between being a great homemaker and having a rewarding career where you're an '80s super-woman... you can have it all! But despite having married an easy-going artist, Dr. Marguerite Dubé isn't making life easy for herself: the male dominated world of psychiatry is pretty old school. And if you are denouncing the current practice of prescribing drug cocktails and advocating for a new, promising approach – psychotherapy- then you're in for it. When Isabelle comes along, Marguerite sees the opportunity of a lifetime: a patient caught up in an imaginary pregnancy and stories of child kidnappings is ripe for talk therapy. But the collaterals are exhausting: a close-minded supervisor, a surprisingly unsupportive husband, and her patient's toxic mother. After finding out she is pregnant, Marguerite knows time is ticking, and decides to put everything on the line... It's easy to underestimate costs when success is surely right around the corner...

Le début des années '80, c'est l'ère de la super-femme: plus besoin d'avoir à choisir entre une carrière stimulante et une vie familiale réussie... On peut tout avoir. Dr. Marguerite Lafontaine, jeune psychiatre avec un artiste mollo comme époux, a non seulement choisi une carrière où les hommes dominant; elle rejette les méthodes du métier courantes de l'époque. Selon elle, ses collègues ne font que prescrire un déluge de médicaments psychotropes, alors qu'ils devraient plutôt se tourner vers une nouvelle stratégie de traitement: la psychothérapie. L'occasion parfaite de gagner le respect de ses collègues et le soutien de son mari se présente avec l'arrivée d'une nouvelle patiente à l'hôpital, Isabelle, qui ne cesse de parler d'enfants et d'une grossesse imaginaire. Or les méthodes thérapeutiques de Marguerite exigent énormément de temps et d'énergie, et l'emprise que la mère d'Isabelle maintient sur sa patiente ralentit tout progrès. Et ce n'est pas seulement les exigences de sa patiente et de son mari, en plus de ses collègues mesquins qui l'épuisent de plus en plus, c'est sa propre grossesse. Face à tous ces obstacles, le moment est venu de prendre des risques afin de guérir Isabelle, à sa façon. Mais que lui coûtera ce combat?